# Acı molla, Qurtmolla

A-a-a-y!
Men Qırımnı dolaştım,
Köp kişimen soraştım,
Noğaylarnıñ adların
Eşitken soñ toqtaldım.
Eñ begengen adlardan
Aytayım da sizlerge.
Acı da molla, Qurtmolla!

Acı molla, Qurtmolla!
Ablâzizmen, Menğazı,
Meñseyitmen, Qurtseyit,
Şevket, Aliniñ Baldızı
Aledinmen, Saledin
Sapvedinmen, Samedin,
Acı da molla, Qurtmolla!

A-a-a-y!
İsteseñiz sizlerge
Taa, taa cırlayım,
Noğaylarnıñ adların
Sırlap-sırlap aytayım.
Eñ aruvıñ içinden
Saylayım da aylayım.
Acı da molla, Qurtmolla!

Acımambet, Qurtmambet,
Calmambetmen, Qalmambet,
Eşmambetmen, Dostmambet,
Körmambetmen, Bekmambet,
Bormambetmen, Tırmambet,
Arsmambetmen, Calmambet,
Acı da molla, Qurtmolla!

A-a-a-y!
“Qazan asmaz” – Emirali,
“Çıplaq bacaq” – Qurtveli,
“Mavker” – Osman, “Zır” – Selim,
“Qalpaq qulaq” – Seydali,
“Çarıq avuz” – Seythalil,
“Kör-kör” – Seyit, “Taz” – Abla,
“Dal-dal” – Osman, “Toq” – Sulman,

“Zilmiy” – Ayşe, “Zil” – Fatma,
“Qaqaç” – Selime, “Yar” – Alime,
“Oqlav böylü” – Şeyide,
“Papiy ayaq” – Peride,
“Qravıçalmaz” – Pahriye,
“Çullı-başlı” – Şaziye,
“Qırmızı biber” – Sabriye,
“Qırmızı biber” – Sabriye!

# Ağlama kelin, ağlama

Bugün toy, qız evlene,
Qızlar keldi evine,
Hına qoya eline,
Ağlama, kelin, ağlama,
Sızlama, kelin, sızlama.

Davul, zurna, saz ile,
Qalem qaşlı yaş kele,
Çıq qarşına naz ile,
Ağlama, kelin, ağlama,
Ağlama, kelin, ağlama.

Aq fırlanta başında
On sekiz de yaşında,
Kiyev tura qarşında,
Ağlama, kelin, ağlama,
Sızlama, kelin, sızlama.

Ananıñ közü yaşlı,
Kete evden sırdaşı,
Nasıl olur yoldaşı,
Ağlama, kelin, ağlama,
Sızlama, kelin, sızlama.

Çala davul, kemane,
Qavuşırsıñ, sen yare,
Ömür şaydır, ne çare,
Ağlama, kelin, ağlama,
Sızlama, kelin, sızlama.

*naz ile – изящно,кокетливо*
*fırlanta – лёгкий головной платок*
*sırdaş – ближайший друг, которому можно доверить свою тайну, секрет*
*yoldaş – спутник*
*qavuştaq – соединиться*

## Ağlatma

Gidem, yolum bağlama,
Maña baqıp ağlama.
Sevgenimni bilesiñ,
Çoq canımı qıynama.

Yarem meni ağlatma, duşmanlarım külmesin.
Meni çoqtan sevgeni iç kimseler bilmesin.

Olut canım gece, saba,
Yuqu girmez gözüme.
Saña aşıq olan çoqtur,
Uyma eller sözüne.

Meni çoqtan sevgeni iç kimseler bilmesin.
Meni çoqtan sevgeni iç kimseler bilmesin.

# Alime

Sıra-sıra cezveler, qaynar da, qaynarlar,
Alimeniñ qaşları oynar da, oynarlar.
Of, yandım, aman, yandım, aman, sevdim Alimege maşalla!

Alimeniñ elleri çeberdir, çeberdir,
Alimeniñ tişleri bem-beyaz mermerdir.
Of, yandım, aman, yandım, aman, sevdim Alimege maşalla!

Alimeniñ saçları, quvurçıq zümbülday,
Alimeniñ er sözü sanki bir bülbülday,
Of, yandım, aman, yandım, aman, yandım Alimege maşalla!

Olmadı, olmadı derdime bir çare.
Toldır filcanı, içiyim bir qave.
Of, yandım, aman, yandım, aman, yandım Alimege maşalla!
Cezvesine, qavesine, em Alimege – maşalla!

# Alime

Sıra-sıra cezveler, qaynayur, qaynayur,
Alimeniñ qaşları oynayur, oynayur.
Alimeniñ elleri çeberdir, çeber,
Alimeniñ tişleri bem-beyaz mermer.

Of, yandım, yandım, aman, Alimeye maşalla!
Cezvesine, qavesine, em özüne – maşalla!

Alimeniñ saçları, quvurçıq zümbülday,
Yananaqları al gülday, sözleri bülbülday,
Bulamadım, bulamadım derdime bir çare.
Toldur filcanı, içiyim bir qave.

Of, yandım, aman, yandım, aman, yandım Alimeye maşalla!
Cezvesine, qavesine, em özüne – maşalla!

# Altın yüzük

Altın da yüzük kesilmez,
Derdim de artar, eksilmez.
Künde biñ danesin körsem,
Birisi saña beñzemez.

Altın yüzügim taşı,
Yandı da yüregim başı.
Yaqtı da meni, yandırdı,
Şu maalleniñ bir yaşı.

Yipek yavluq boyanmaz,
Yarğa varsam, uyanmaz.
Yarem eller quçağında,
Buña canlar dayanmaz.

Almıdır seniñ yavluğıñ,
Mormıdır seniñ yavluğıñ?
Oynamaysıñ, iç külmeysiñ,
Yoqmıdır seniñ savluğıñ?

# Aqqan suvlar

Yeller esti. Baar keldi.
Küzde ketken quşlar qayttı.
Yüregimniñ ateşinden
Qarlar irip suvlar aqtı.

Aqqan suvlar keri qaytmaz,
Yaşlıq öter keri qaytmaz,
Ömür birdir – eki olmaz,
İlk baarim tekrarlanmaz.

Sensiz nice tañlar attı,
Közlerime kimler baqtı,
Ah, neyleyim, aşqım menim,
Gençligimni beter yaqtıñ.

Yüregiñde kim olsa da,
Közleriñe kim baqsa da,
Beklemekten içte bezmem,
Ümütimden men vazgeçmem.

## Avada uçan samolötlar

Avada uçan samolötlar
Penceremden körünir.
Ah degende, aq cigerim
Dörtke-beşke bölünir.

Avadan uçan samolötnıñ
Qanatına qonayım.
Aylıq da degil, yıllıq da degil,
Ömürlik yareñ olayım.

Avadan uçan samolötnıñ
Qanatları yıltıray.
Aydavcısı – sevdigimdir,
Yüreçigim qaltıray.

Avadan uçan samolötnıñ
Qanatında kümüş var.
Uçtı yarem, kelmez oldı,
Elbet onda bir iş var.

# Ayşe

Ayşem, sendeki saçlar mende olaydı,
Saçları senden, taraması menden,
Ölerim, ayrılmam iç senden.

Ayşem, sendeki eller mende olaydı,
Elleri senden, bilezligi menden,
Ölerim, ayrılmam iç senden.

Ayşem, sendeki qaşlar mende olaydı,
Qaşları senden, sürmesi menden,
Ölerim, ayrılmam iç senden.

Ayşem, sendeki közler mende olaydı,
Közleri senden, öpmesi menden,
Ölerim, ayrılmam iç senden.

*bilezlik – браслет*

## Baar kelse

Unutmazsıñ, güzelim sen.
İç unutmam men seni.
Aramızğa derya kirse
Eşitirim sesiñni.

Baar kelse, açsa güller
Qırmızısın qoqlarım
Esse serin, salqın yeller
Saña selâm yollarım.

Gül bağçalar içerisinde
Bülbüllerniñ hoş sesi.
Toqtap, diñlep derim ki men –
Elbet, canım, bu sensiñ.

*derya – большая полноводная река*
*serin – свежий, прохладный*

# Bağçalarda kestane

Bağçalarda kestane
Bağçalarda kestane
Tökülir dane-dane
Tökülir dane-dane
Amanım, civanım, kel yanıma,
İnciler taqayım boynuña.

Bağçalarda kezersiñ
Bağçalarda kezersiñ
Menim canım ezersiñ
Menim canım ezersiñ
Amanım, civanım, kel yanıma,
İpek poşu sarayım boynuña.

Bağçalarda meyvalıq
Bağçalarda meyvalıq
Bu ne qadar sevdalıq
Bu ne qadar sevdalıq
Amanım, civanım, kel yanıma,
Qızıl güller saçayım yoluña.

*kestane – каштан*
*inci – жемчуг*
*ipek poşu – шелковый платок*

# Bizim taraf

Qara deñiz yalısında
Tatarlarıñ Vetanı var,
Salqın suvu, çeşmeleri var.
Bizim taraf, bizim taraf.

Balalıqtan sevdim seni,
Doğğan yerim küneşlisiñ,
Ömürümde iç unutmam.
Bizim taraf, bizim taraf.

Nerde vardır, böyle ava,
Nerde vardır böyle yuva,
Böyle ava, böyle yuva,
Bizim taraf, bizim taraf.

# Çaqırcı

Çaqırcı da dağdan eneyur,
Qorqu da nedir, bilmeyur.
Maña derler Çaqırcı, dal fidan boylu,
Etrafım duşman tolu.

Çaqırcını urdılar,
Soñra peşman oldılar.
Maña derler Çaqırcı, dal fidan boylu,
Tüfegim patron tolu.

Atma da çavuş, urarsıñ,
Soñra peşman olursıñ,
Afta keçmez, ay keçmez, dal fidan boylu,
Sen cezañı bulursıñ.

## Çimçaray

Bağçasaray, Hansaray da
Çingeneler fal qaray.
Bizim maalleniñ yaşları
Toqal saçlı qız aray.

Bağlama:
Ay çimçaray, çimçararay,
Çimçararay rayraray.
Ocaq başında qartanay.
Gumpararay rayraray.

Ay çimçaray, çimçararay,
Çimçararay rayraray.
Ocaq başında qartanay.
Gumpararay rayraray.

Bağçasaray bizimdir, ay,
İçi tolu yüzümdir.
Seni maña sevdirgen, ay,
Eki qara közüñdir.

Bağlama.

Bizim zaman qızları, ay,
Raqı, şarap içeler.
Lampoçkalar söngen soñ, ay,
Quçaqlaşıp yüreler.

Bağlama.

On biñ kümüş berirmiz de,
Bir maşna alırmız.
Bağçasaraydan Keriçke
Üytep-üytep barırmız.

Bağlama.

Çimçaraydan yıqıldım, ay,
Baqçı menim betime.
Çimçaraynı qız oynasa
Sarılayım beline.

Bağlama.

Bağçasaray, Hansaray da
Çingeneler fal qaray.
Parasını bermeseñ de,
Yavluçığını sallay.

Bağlama.

## Degirmenci

YAŞ QADIN:
Aman, degirmenci,
Canım-közüm, degirmenci,
Sırma da saçlar seniñ de olsun,
Al çek boğdaynı!

DEGİRMENCİ:
Olmaz, canım, olmaz,
Uluqlar suya tolmaz,
Nevbetçiler razı da olmaz,
Al qayt boğdaynı.

YAŞ QADIN:
Aman, degirmenci,
Canım-közüm, degirmenci,
Al yanaqlar seniñ de olsun,
Al çek boğdaynı!

DEGİRMENCİ:
Olmaz, canım, olmaz,
Uluqlar suya tolmaz,
Nevbetçiler razı da olmaz,
Al qayt boğdaynı.

YAŞ QADIN:
Aman, degirmenci,
Canım-közüm, degirmenci,
Qara közler seniñ olsun,
Al çek boğdaynı!

DEGİRMENCİ:
Olmaz, canım, olmaz,
Uluqlar suya tolmaz,
Nevbetçiler qayıl da olmaz,
Al qayt boğdaynı.

YAŞ QADIN:
Aman, degirmenci,
Canım-közüm, degirmenci,
Qalem qaşlar seniñ olsun,
Al çek boğdaynı!

DEGİRMENCİ:
Olmaz, canım, olmaz,
Uluqlar suya tolmaz,
Nevbetçiler qayıl da olmaz,
Al qayt boğdaynı.

YAŞ QADIN:
Aman, degirmenci,
Canım-közüm, degirmenci,
İnce beller seniñ olsun,

Al çek boğdaynı!

DEGİRMENCİ:
Olur, canım, olur,
Uluqlar suya tolur,
Nevbetçiler razı da olur,
Al kel boğdaynı.

BERABER:
Nevbetçiler razı da oldı,
Boğday un oldı.

# Dostuma

Meraba, uzaq dostum!
Seni çoqtan sağındım.
Bir mektüpçik yazmaysıñ,
Alıñ, sağlığıñ yoqmı?

Bağlama:

Aç sırıñnı, qalbiñni,
Bildir qasevetiñni.
Olğan olsa bir belâ,
Çağır yardımğa meni.

Dost dosttan sır saqlamaz,
Eski dost duşman omaz,
Dostnıñ kelgeni – bayram,
Bunı unutmaq olmaz!

Dost-yaşlıqta quvançtır,
Sevdalıqta-sırdaştır.
Dost-qartlıqta tayançtır,
Dost-qayda olsa dosttır.

Aç sırıñnı, qalbiñni,
Bildir qasevetiñni.
Olğan olsa bir belâ,
Çağır yardımğa meni.

Bağlama.

# Ediye

Deñizlerde boran var,
Meni derde qoyan var,
Çek qayıqçı küregiñni,
Meni bekleyenler var.

Bağlama:
Arslan yavrum, qız, seniñ adıñ Ediye,
Yür, gideyik dağlara gezmeye.
Fındıq, fıstıq aldım saña yemeye,
Tur, gideyik, saat geldi yediye.

Kerasun qayıqları,
Ep gitmekte kârına.
Sevdim de, alamadım, aman,
Ölerim efkârımdan.

Bağlama.

Onbeşli, Onbeşli,
Yayla yolları daşlı.
Onbeşliler gitmekteler,
Qızlarnıñ gözü yaşlı.

Bağlama.

Deñizdeki balıqlar,
Oqqalıqtır, oqqalıq,
Anam, meni evlendir,
Canıma yetti bekârlıq.

Bağlama.

Deñize dalayımmı,
Bir balıq alayımmı.
Saat geldi yediye,
Daa yalvarayımmı.

## Ediye

Gidene baq, gidene,
Qına qoymış eline.
Yazıq yosma beliñe,
Tüştiñ cail eline.

Qız, seniñ adıñ qoymışlar Ediye,
Kel gidelim caddeleri kezmeye.

Yaylanıñ çimeninde
Deve yayılır, deve.
Ey, qız, babañ darılsa,
Qaç ta kel bizim eve.

Fındıq, fıstıq aldım saña yemeye,
Anter aldım saña, Ediyem, kiymeye.

Yaylanıñ çimeninde
Atlar oynayır, atlar,
Seven sevdigi içün,
Dere, deryalar atlar.

Arslan yavrum, qız, seniñ adıñ Ediye,
Sevdim seni, kel sarayım, Ediyem.

Yavaş-yavaş bas ta, keç,
Tahtalar oynamaysıñ.
Bir gece kel sar meni,
Kimseçikler duymasıñ.

Arslan yavrum, qız, seniñ adıñ Ediye,
Yür, keteyik yaylalara kezmeye.

Cevizniñ qabuğından,
Ellerim qaralandı.
Aqız, seniñ derdiñden,
Yüregim yaralandı.

Qız, seniñ adıñ qoymışlar Ediye,
Kel gidelim caddeleri kezmeye.

Kestaneyi budarlar,
Meyvalar versin, deye.
Bizi mından quvarlar,
Güzel sevilsin, deye.

Arslan yavrum, qız, seniñ adıñ Ediye,
Yür, keteyik yaylalara kezmeye.

# Eki çeşme

Eki çeşme yan-yana,
Suv içtim qana-qana.
Seni doğurğan ana,
Olsun maña qaynana.

Bağlama:
Salla, salla, sallasana yavluğıñı,
Bir mektüple bildirsene sağlığıñı.

Bir dalda eki kiraz,
Biri al, biri beyaz.
Men seni çoq severim,
Maña bir mektüpçik yaz.

Bağlama.

Bir dalda eki alma,
Birin al, birin alma.
Men seni çoq severim,
Tez ol peşimden qalma.

Bağlama.

# “Elif” dedim, “be” dedim

“Elif” dedim, “be” dedim,
Anem, saña ne dedim?
Aqqan suvlar merekep olsa,
Yazılmaz menim derdim.

Elifim noqtalandı,
Az derdim çoqçalandı.
Yetiş, anam, yetiş, babam,
Qabirim tahtalandı.

“Anam” desem, anam yoq,
“Babam” desem, babam yoq.
Palatkağa hasta tüştim,
“Alıñ nedir” degen yoq.

# Elmaz

Elmaz kibi, Elmaz, parlayırsıñ,
Selbi kibi, ah, canım Elmaz, sallanırsıñ,
Sevgen sayın, Elmaz, nazlanırsıñ.

Bağlama:
Ah, canım Elmaz, vah, canım Elmaz,
Senden maña yar olmaz.
Bu güzellik, ah, canım Elmaz.
Er kimde olmaz.

Meşrebemniñ, Elmaz, qalayı bar,
Güzellerniñ, ah, canım Elmaz, alayı bar,
Yar sevmeniñ, Elmaz, qolayı bar.

Bağlama.

# Emine Güzel

Emine Güzel, bulvarda kezer,
Emineyi sorar iseñ, şarabı süzer.

Emine ölecek, dohtur kelecek.
Dohtur kelip ketken soñra, oynap külecek.

Emine qaçtı, çiçekler açtı,
Emineniñ qaçtığına cümle alem şaştı.

Deredir köyü, dohturdır soyu,
Parahodqa mingenden soñ, deryadır yolu,

Ah neler olaydı, vah neler olaydı,
Şu Güzel dohtur efendi, bize qalaydı.

# Ey güzel

Yar sırımda bağ olmaz,
Siya yüzüm yağ olmaz.
Yar sırımda bağ olmaz,
Siya yüzüm yağ olmaz.

Qomşu köyden qız olsa,
Ey, güzel, ey, güzel,
Yüregimde yar olmaz,
Yar, yar, yar aman.

Qomşu köyden qız olsa,
Ey, güzel, ey, güzel,
Yüregimde yar olmaz,
Yar, yar, yar aman.

Bağçasaray şeerdir,
Suvu Çürük neerdir.
Bağçasaray şeerdir,
Suvu Çürük neerdir.

Nişanlısın qaçırğan
Ey, güzel, ey, güzel,
Beñzer asıl mercana,
Yar, yar, yar aman.

Nişanlısın qaçırğan,
Ey, güzel, ey, güzel,
Ne anaydır, ne erdir,
Yar, yar, yar aman.

Al yanağında beñiñ,
Ey, güzel, ey, güzel,
Beñzer asıl mercana,
Yar, yar, yar aman.

# Fadimem

YAŞ:
Ah, Fadimem, neçün, neçün?
QIZ:
Mendilim yoq, onıñ içün.
YAŞ:
Mendil saña men alayım,
Nağışları men olayım.

YAŞ:
Ah, Fadimem, neçün, neçün?
QIZ:
Anterim yoq, onıñ içün.
YAŞ:
Anter saña men alayım,
Dögmeleri men olayım.

YAŞ:
Ah, Fadimem, çıq dereden,
Köster maña yol nereden.
QIZ:
Yolnı saña köstereyim,
Yoluña yoldaş men olayım.

## Gider iseñ

Gider iseñ oğurıñ olsun,
Derya-deñiz yol olsun.
Menden ğayrı yar severseñ,
Eki közüñ kör olsun, kör olsun.

Qarasuv menim öz bazarım,
Em oqur, em yazarım.
Senden ğayrı yar seversem,
Ateş olsun mezarım, mezarım.

Gider iseñ oğurıñ olsun,
Kimse yoluñı bağlamaz.
Atalardan qalma sözdir –
“Kendi düşen, ağlamaz, sızlamaz”.

# Güzel Qırım

Aluştadan esken yeller
Yüzüme urdı.
Balalıqta ösken yerler
Közyaşım tüşti.

Bağlama:

Men bu yerde yaşalmadım,
Yaşlığıma toyalmadım,
Vetanıma asret oldım,
Ey, güzel, Qırım.

Bağlama.

Bağçalarıñ, meyvalarıñ
Bal ile şerbet.
Suvlarıñı içe-içe
Toyalmadım men.

Bağlama.

Bağlama.

Bala-çağa Vetanım dep,
Közyaşın töke,
Qartlarımız elin cayıp
Duvalar ete.

Bağlama.

Geze-geze toyalmadım,
Yerler-leri köralmadım.
Vetanıma asret oldım,
Ey, güzel, Qırım.

# Mane

Qayadan endim bugün,
Elimde altın gügüm.
Er kün körgen yaremi,
Ne dün kördim, ne bugün.

Qaya qayaya baqar,
Qayadan seller aqar.
Burma mıyıq turğanda,
Aq saqalğa kim baqar.

Qaya tübü saz olur,
Gül açılsa, yaz olur.
Men saña gül deyalmam,
Gülniñ ömrü az olur.

*qaya – скала*
*dün – вчера*
*sel – бурный паводок,грязе-каменный поток после дождя.*

# Men anamnıñ bir qızı edim

Men anamnıñ bir qızı edim,
Bahıtsız oldım.
Açılmamış gönce gül edim,
Sarardım, soldım.

Yanarsıñ, anem, yanarsıñ, babam,
Yandığıñ barmı?
Menden de ğayrı, ah, anaçığım,
Evlâdıñ barmı?

At aylanmaz yollara, canım,
Arabam aylandı,
Ah, olmağan yerlere, canım,
Başım da baylandı.

## O kimniñ qızı

Şu kelgen kimniñ qızı –
Fistanı var al qırmızı,
Yanağında gülü var,
Sandım saba yıldızı.

Nasıl aşıq olmayım –
Al yanağı gül kibi.
Nasıl göñül vermeyim –
Kiraz dudağı bal kibi.

Gül tübünden keçersiñ –
Kene tüştim aşıqqa men.
Bu ketiş böyle keterse,
Dostlar, yandım nara men.

# Oğlan

Oğlan, eliñni sallama,
Nafile menim içün ağlama.
Meni saña vermezler
Nafile elçi yollama.

Meni saña vermezler
Nafile elçi yollama.
Yar, yar, yar aman,
Nafile elçi yollama.

Oğlan, maña darılma,
Kelip te maña sarılma.
Meni saña vermezler
Nafile yanıp qavrulma.

Meni saña vermezler
Nafile elçi yollama.
Yar, yar, yar aman,
Nafile elçi yollama.

# Olur ise olsun

Men bir faqır yigitim,
Güzel, çirkin, aramam.
Gece, kündüz gezerim de,
Sevdigimi bulamam.

Bağlama:
Olur ise olsun da,
Tomalaçıq olsun,
Men isterim yanağında
Çifte güller olsun.

Qaşları qara,
Qaleme de beñzer.
Közçikleri siya da,
Zeytüne beñzer.

Bağlama.

# Osman paşa

Qara deñiz aqmam deyur,
Aq deñize baqmam deyur.
Yüz biñ Moskov gelmeyince,
Men yerimden qalqmam deyur.

Merdivenden endirirler,
Hansarayğa mindirirler.
Qalq, gidelim, Osman paşa,
Bizi şimdi öldürürler.

Qaleden toplar atılır,
Moskov İslâma atıldı.
Osman paşanıñ elinden,
Beş – on top birden atıldı.

Qara deñiz aqar gider,
Şimdi çerkes Asan kelir.
Aq deñizi yıqar gider,
Moskovanı yaqar gider.

## Penceresi yeşil boya

Penceresi yeşil boya,
Saralmadım toya-toya.
Eger sarsam toya-toya,
Mum yaqardım boydan-boya.

Penceresi altın parmaq,
Antım olsun – seni sarmaq.
Ağzı şeker, tili qaymaq,
Olurmı güzele toymaq.

Penceresi oymaq-oymaq,
Olurmı güzele toymaq,
Bir söz içün, şu güzelniñ
Olurmı boynunı urmaq.

# Qalaylı qazan

Qalaylı qazan içinde qaz balası.
Qıznı baştan çıqarğan öz anası.

Men bir saray yaptırdım – çevrisi sırma.
Anavğa-mınavğa köz atıp boynumnı urma.

Qamur dolma yaptırdım – aşasın dep.
İstegeniñ aldırdım – yaşasın dep.

Qalaylı qazan içinde qaz yetimiz.
Toyda-cıyında oynağan adetimiz!

## Qaleniñ tübünde

Qaleniñ tübünde men daş olaydım.
Gelene, geçene yoldaş olaydım.

Qaleniñ tübünde bir ağaç alma.
Maşalla, güzelim, peşimden qalma.

Qaleniñ tübünde bir ağaç kiraz.
Maşalla, sevgilim, gerdanı beyaz.

Qaleniñ tübünde bir qızı gördüm.
Nazlı da yare sevgili oldu.

## Qamış

Qamışa baq, qamışa
Suv neylesin yanmışa
Büyük sabırlar kerek,
Yarından ayrılmışa

Bağlama:
Aygidi yollar, uzun yollar,
Soñsuz yollar, bitmez yollar,
Yollar, yollar, ah yollar
Yarem kelecek yollar.

Furun üstünde kürek,
Tutaşıp yana yürek
Çoq dertlere dayandım
Buña da dayanmaq kerek

Men birinci qamışım
Ateşlere yanmışım.
İster al, ister alma
Başıña yazılmışım.

## Qırım qızı

Bağçada Qırım qızı,
Kökte Çolpan yıldızı.
Qalem kibi qaşları,
On sekizdir yaşları.

Kel, seni alayım,
Men de seniñ olayım.
Babañ razı olmasa,
Yürekten yalvarayım.

Bağçada Qırım qızı,
Yanaqları qırmızı.
Alma berdim, almadı,
Men peşinden qalmadım.

Kel, seni alayım,
Men de seniñ olayım,
Babañ razı olmasa,
Men çaresin bulayım.

Bağçada gül-melevşe,
Qaşlarıñ köşe-köşe.
Güzelim, seni körsem,
Aqlıma Qırım tüşe.

## Qızılçıq cıya-cıya

Qızılçıq cıya-cıya
Allandımı yanağıñ,
Qalbiñ ne keder duya,
Asretlik yanığıñ.

Bağlama:
Aramızda olsa bile qayalar, dağlar,
Yarem sevgiñ maña ili qanatlar bağlar,
Sevdalarnıñ arzusını sevdalar añlar,
Sevdalarnıñ arzusını sevdalar añlar.

Qızılçıq cıya-cıya
Sepetiñ tolmadımı.
Küneş derege taya
Elleriñ talmadımı.

Bağlama.

Qızılçıq cıya-cıya
Közüñ olsun yol bete,
Künlerni saya-saya
Qavuşırmız elbette.

Bağlama.

*qalp – сердце*
*asretlik – тоска*
*yanıq – переживание*
*arzu – мечта*
*sepet – корзина*

# Salğır boyu

Yavrum da Salğırnıñ boyu,
Öz tuvganımnıñ da toyu.
Kefeden, Kerıçten, Canköyden kelir,
Özüniñ aruv da soyu.

Altmış baş, yetmiş baş tuvar,
Ayda ket, Salğırğa suvar.
Uzaq yerden qız alsañ,
Anası, babası cılar.

Yavrum da Salğırnıñ boyu,
Özümniñ dostumnıñ toyu.
Atqa minse yaraşır,
Özüniñ selbi de boyu.

Qaydadır menim atlarım,
At oynatqan zamanlarım.
Atlarıma iç yanmaz edim,
Keçti yaşlıq devranlarım.

# Sarı kelin

Köpür tübü bum-buzlar,
Kökte siyrek yıldızlar, yar, kel, aman.
Yanımızdan kelip te, keçer
Beyaz gerdanlı qızlar.
Ağlama da, sarı kelin,
Sarıl boynuma.

Elva attım keline,
Kelin almaz eline, yar, kel, aman.
Kelin, qurban olursıñ
Saçlarımnıñ teline.
Ağlama da, sarı kelin,
Sarıl boynuma.

Bazara barayımmı,
Qaranfil alayımmı, yar, kel, aman.
Doğdı Çolpan yıldızı
Daa yalvarayımmı.
Ağlama da, sarı kelin,
Sarıl boynuma.

## Sevdim seni

Kökten yere atsañ meni,
Ateşlere yaqsañ meni,
Mezarlara qoysañ meni,
Sevdim seni, sevdim seni.

Ne darıldıñ nazlım maña,
İç baqmaysıñ sen bu yana.
Darılsañ, kel barışayıq,
Bülbül kibi sarılışayıq.

Seni sevdim, nazlı melek,
Seni körsem, titrer yürek,
Sensiz ayat nege kerek,
İnkâr etmem, sevdim seni.

# Sudağıñ yolları

Sudağıñ yolları burma (aman, aman!)
Burılıp qarşımda durma, ah aman!

Yalan söylep, boynım urma (aman, aman!)
Tirekleri verir hurma, ah aman!

O al oldı, bu al oldı (aman, aman!)
Kördüklerimiz yalan oldı, ah aman!

Sudaq bize aram oldı (aman, aman!)
Ayrılamam, Sudaq senden, ah aman!

Sudağıñ qarşısı çardaq (aman, aman!)
Penceresi altın parmaq, ah aman!

Antım olsun seni sarmaq (aman, aman!)
Ayrılamam, Sudaq senden, ah aman!

# Suvuq suvda

Suvuq suvda, aytuvlı dostlar,
Çatal da qaya.
Candan da süygen köyümiz, dostlar,
Ketti de zaya.

Biz Qırımdan çıqarmız,
Qapını da beklep.
Ah, ne yerlerde cürermiz de, dostlar,
Qalemdir da beklep.

Suvuq suvda, aytuvlı dostlar,
Çatal da qaya,
Candan da süygen Qırımım da, dostlar,
Ketti de zaya.

## Sürgünlik

On sekiz mayıs gecesinde emir oquldı,
On sekiz mayıs gecesinde emir oquldı.
Nafle yerde, eşilmek kibi, sürgünlik oldı,
Nafle yerde, eşilmek kibi, sürgünlik oldı.

Adım tatar, yurtum – Qırım, bu nasıl olur?
Adım tatar, yurtum – Qırım, bu nasıl olur?
Yoq olsun bu qara künler, körmesin közüm,
Yoq olsun bu qara künler, körmesin közüm.

Bağçasaraynıñ vokzalında poyezdğa mindik,
Bağçasaraynıñ vokzalında poyezdğa mindik.
Yigirmi eki kün yolu yüre Taşkentke keldik,
Yigirmi eki kün yolu yüre Taşkentke keldik.

Şu Qırımnıñ dağları yüksek, suvları salqın,
Şu Qırımnıñ dağları yüksek, suvları salqın.
Qırım bizim Vatanımız edi, şu qırıldı halqı,
Qırım bizim Vatanımız edi, şu qırıldı halqı.

Tatar halqını öz yurtundan sürgün ettiler,
Tatar halqını öz yurtundan sürgün ettiler.
Samarqandnıñ vokzalına ketirip te töktüler,
Samarqandnıñ vokzalına ketirip te töktüler.

Bu türküni unutmañız hatırlamaq biznen,
Bu türküni unutmañız hatırlamaq biznen.
Qırımğa qaytmaq qısmet tez-tez kelsin bizge,
Qırımğa qaytmaq qısmet tez-tez kelsin bizge.

# Şinanay

Deñizdeki balıqlar balam
Oqqalıqtır, oqqalıq,
Anam, meni evlendir,
Etti başıma bekârlıq

Bağlama:
Aydı, balam, aydı,
Şinanay nay
Şinanay, balam, şinanay nay
Aydı, balam, aydı, oplam kel
Bir kün meni yoqlap kel.

Bağlama.

Deñizge dalayımmı, balam
Bir balıq alayımmı.
Senelerce yalvardım,
Daa yalvarayımmı?

Bağlama.

Geminiñ anbarında, balam,
Mum yanar şamdanında.
Alla canımnı alsın
Qızlarnıñ bayramında.

# Şu Kavkaznıñ dağları

Derelidir, töpelidir,
Şu Kavkaznıñ dağları.
Suv isteseñ, bal beredir,
Şu Kavkaznıñ qızları.

Beriñ, toyğance içeyim,
Şu Kavkaznıñ suvundan.
Selâm saña ey, Kavkazlı,
Qırımnıñ güzel qızından.

Şu Kavkaz köşe-köşe,
Men de şaştım bu işe.
Şu Kavkaznıñ qızçıqları,
Birer topçıq melevşe.

# Şu Yaltadan

Şu Yaltadan taş yükledim,
Gemim tolmadı.
Şu maalleden bir yar sevdim
Menim olmadı.

Kel, kel, kel, aman, alayım seni,
Eger qısmet olur iseñ, sarayım seni.

Şu Yaltadan bir yüzük aldım,
Elmazdır taşı.
Şu maalleden bir yar sevdim,
On sekiz yaşı.

Kel, kel, kel, aman, alayım seni,
Eger qısmet olur iseñ, sarayım seni.

Şu Yaltadan metinlidir
Yapma limanı.
Şu maalleden bir yar sevdim,
Yoqtır imanı.

Kel, kel, kel, aman, alayım seni,
Eger qısmet olur iseñ, sarayım seni.

Şu Yaltadan gece çıqtım,
Yolumı şaşırdım.
Candan sevgen, güzel yaremi,
Elden qaçırdım.

Kel, kel, kel, aman, alayım seni,
Eger qısmet olur iseñ, sarayım seni.

Şu Yaltanıñ yalısına,
Gemim baqladım.
Fidan boylu bir güzelge,
Meyil bağladım.

Kel, kel, kel, aman, alayım seni,
Eger qısmet olur iseñ, sarayım seni.

## Tañ yıldızı

Tañ yıldızı parılday,
Ep yürek ağlay,
Ayrılmaqta göñlüm yoqtır,
Nazlı da Leylâm, yar.

Tañ yıldızı parılday,
Ay qarşımda, yar.
Türlü-türlü müsibetler
Bar başımda, yar.

Bir almanı böleyik,
Eki eteyik,
Eki göñül bir olsa,
Yür keteyik, yar.

# Tat qızı

Ay, tat qızı, tat qızı,
Yanaqları qırmızı.
Alma verdim almadı,
Sağız verdim çaynadı.
Alma verdim almadı,
Sağız verdim çaynadı.

Ay, tat qızı, tat qızı,
Dal fidan boyludır özü.
Kökçe olur közleri,
Cilve olur sözleri.
Kökçe olur közleri,
Cilve olur sözleri

Ay, tat qızı, tat qızı,
Yanağında beñi var
Kel alayım, qaçayım,
Sevdim seni gül, baar.
Kel alayım, qaçayım,
Sevdim seni gül, baar.

Ay, tat qızı, tat qızı,
Güzellerniñ yıldızı.
Sen de meni severseñ,
Bir söz ile bildirseñ.
Sen de meni severseñ,
Bir söz ile bildirseñ.

# Tavğa bardım

Tavğa bardım, tav kesmege,
Taldı menim bilegim.
Oynamasam külmesem,
Yanar menim yüregim.

Men bir ava sımarladım
Aqmescit ustasına.
Meni dohtur yapsınlar,
Yaş qızlar hastasına.

Qaradan beyaz olmay deyler,
Qaradan beyaz olayken.
Dosttan duşman olmay deyler,
Dosttan duşman olayken.

Elimdeki maqasım, ay,
Piçerim, ay, piçerim.
Uzaqlarda yarem qaldı,
Asretligin çekerim.

# Totayköy horanı

Totayköyniñ çeşmesi,
Salqın suvın içmesi.
Oquması pek güzel,
Vay, asretlik çekmesi.

Mektep olsun bağçamız,
Kitap olsun aqçamız.
Biz bu yerden çıqqan soñ,
Bilgi tolsun boğçamız.

Biz oynayıq, küleyik,
Yolda doğru yüreyik.
Osallıqlar kerekmey,
Tek yahşılıq bileyik.

Soqaqlarda yürgende,
Qaytıp evge kelgende,
Oh, balam, dep suqlansın,
Anay, babay körgende.

## Uçma bülbül

Uçma da bülbül, qonma da bülbül,
Kiraz dalına.
Men yaşlığım bermez edim,
Dünya malına.

Yalı kenarında yavrum
Kesersiñ piyade.
Ne anañ seve, ne babañ seve,
Menden de ziyade.

Yalı kenarında yavrum
Zeytün ağaçı.
Yüregimde bardır da accı,
Yoqtır da ilâcı.

# Ural dağı

Ural dağı, Ural dağı, yoqtır et-yağı.
Şu Qırımnıñ bağ-bağçası yüregim yağı.

Ay Vasılıñ dağları, yüksektir dalları,
Anam, babam dep ağlaşır, lişonnıñ balları.

Şorba qoysam tatımaz Uralnıñ tuzı,
Bu türküni çıqaran bir lişonnıñ qızı!

Quvanmañız siz bugünde tatarnıñ malına.
Biz qaytarmız, siz ketersiz Uralnıñ dağına.

# Yeşil ada – adı Qırım

Yeşil ada – adı Qırım
Güzel yerdir ol dünyada.
Tatar, qaray, ermeni, urum
Cazutı millet yaşar anda.

Bağçasında bar bir qurum,
Ömürleriñ keçirmekte.
İç birisi etmez çirim,
Çalışırlar anda, mında…

Urumnıñ işi – ol gemici,
Andan kelir keçinmesi.
Ermeni – alış-verişçi,
Almaq satmaqtır issesi.

Tatar ise – ol sabancı,
Saban sürmek yemegenmesi.
Qaray – bağcı da bağçacı,
Nazik yemiştir vergisi.

# Yüksek minare

Yüksek minare, qaşleriñ qare,
Efkârımdan çaldırayım kemane, dare.
Yüksek minare, etrafın kezdim,
Ey qız, seni körmek içün, deryalar keçtim.

Yüksek minare, sevdim – ne çare.
Ey qız, seniñ derdiñden oldım biçare
Yüksek minare, oldım biçare,
Ey, qız, endi kel, derdime sen ol bir çare.

# Yayla boyu

Yayla boyu tüz gelir, balam,
Bir qınalı qız gelir.
Qız yolunı şaşırır,
Dolanır bize gelir.

Ot gelir qalqa-qalqa, balam,
Boynuñda altın alqa.
Seni sevsem, gizli sevdim,
Neçün duydurdıñ halqa.

Özen boyu buzları, balam,
Doğdı tañ yıldızları.
Erte sever, tez bezer,
Bizim köyniñ qazları.

Bu dereniñ uzunı, balam,
Keçalmadım suvunı.
Çoq adamnen tanıştım,
Alalmadım qızını.